

SECTEUR BOISSONS ET ALCOOLS

**Kassatly Chtaura**  
Nahr el Mott, Beirut, Liban

2 Fardeleuses  
SMIFLEXI SK 350T



GEO LOCATION



# SATLY TAURA



Souvent l'union entre la tradition familiale et une forte capacité d'entrepreneur est la base fondamentale pour la création de grandes opportunités de développement dans le domaine industriel. Si en plus les traditions transmises de génération en génération deviennent de véritables passions, le succès de l'entreprise est assuré. Un exemple confirmant que cela est vrai, est représenté par la société libanaise Kassatly Chtaura, qui doit son succès sur le marché à une jonction adroite entre tradition familiale, innovations technologiques et savoir-faire d'entrepreneur. Les racines historiques de l'entreprise remontent à 1974, quand le CEO Akram Kassatly actuel fonda une petite entreprise artisanale dédiée à la production de vin, tout en suivant les traces de son père Nicolas qui opérait dans ce secteur depuis 1919. Aujourd'hui, après presque quarante ans d'activité, le nom de Kassatly Chtaura est lié non seulement au vin, mais aussi à une offre ample et diversifiée de boissons, en mesure de satisfaire un nombre croissant de consommateurs dans toute la zone du Moyen-Orient. La raison de ce succès est vite expliquée : en effet, à la base de l'activité de Kassatly Chtaura il existe un soin exaspéré pour la qualité, l'emploi



de matières premières rigoureusement sélectionnées et un recours systématique à l'innovation technologique. Pour ce dernier aspect, dès 1997 l'entreprise libanaise s'est confiée à l'expérience de SMI, qui depuis lors est un partenaire de confiance de Kassatly Chtaura pour la fourniture d'une grande variété de machines pour l'emballage à haute technologie destinées au conditionnement des produits de marque BUZZ et FREEZ. Récemment, l'entreprise libanaise a acheté chez SMI deux nouvelles conditionneuses Smiflexi SK 350T, dédiées à l'emballage sous film thermorétractable avec ou sans barquette jusqu'à 35 paquets / minute.



# KASSATLY CHTAURA

## COMMENT SURPRENDRE LE MARCHÉ AVEC DES PRODUITS TOUJOURS NOUVEAUX

La croissance de Kassatly Chtaura depuis 1974 jusqu'à ce jour a été tellement surprenante, qu'elle a permis à l'entreprise d'atteindre des objectifs importants aussi bien sur le marché local que sur celui étranger. Kassatly Chtaura investit chaque année de plus en plus de ressources dans la recherche et dans le développement de nouvelles lignes de production dédiées à une ample gamme de sirops, liqueurs, boissons alcooliques et sans alcool, qui satisfont la demande croissante de produits diversifiés provenant du marché. En particulier, les

ventes des concentrés de sirop de marque SYRUP sont en croissance constante depuis 1980, alors que depuis 1982 l'entreprise libanaise enregistre une augmentation progressive de l'appréciation de la part des consommateurs pour les liqueurs de marque LIQUEUR. Kassatly Chtaura est sans cesse à la recherche de nouvelles opportunités de marché, souvent engendrées par de nouvelles habitudes des consommateurs, auxquelles répondre avec son portefeuille de produits de haute qualité. Ces dernières années les efforts commerciaux de l'entreprise libanaise se sont concentrés



# FREEZ<sup>®</sup>

refresh, restart.



[www.kassatly.net](http://www.kassatly.net)





notamment sur les spiritueux de la marque BUZZ, c'est-à-dire des boissons alcooliques Ready-To-Drink (prêtes à la consommation) à base de vodka et aromatisées selon une grande variété de goûts. Dès le moment où on a lancé sur le marché la ligne BUZZ, celle-ci a connu un succès immédiat et a gagné un nombre de consommateurs de plus en plus important, qui aujourd'hui sont en état de choisir entre la version traditionnelle rafraîchissante et celle énergétique (BUZZ ENERGY). Sur le sillon du succès de ces boissons, Kassatly Chtaura a décidé le lancement d'une autre ligne de produits commercialisés avec la marque FREEZ ; cette dernière consiste dans une

nouvelle gamme de boissons sans alcool dérivant directement des produits de la marque BUZZ. Parallèlement, l'entreprise libanaise a proposé peu après aussi la version énergétique FREEZ ENERGY.





## ● AU CŒUR DE LA VALLÉE DE LA BEKAA

Depuis toujours l'activité d'entrepreneur de Kassatly Chtaura, sise dans la localité de Nahr el Mott (zone métropolitaine de Beyrouth), se base sur le grand désir de proposer des produits naturels obtenus à l'aide de méthodes traditionnelles ; ce n'est donc pas par hasard si l'entreprise libanaise a été fondée dans la vallée de la Bekaa, c'est-à-dire dans la "patrie" des producteurs plus importants de fruits, végétaux et vin du Pays. La vallée de la Bekaa est une vallée splendide et fertile qui s'étend au Liban et en Syrie : elle se trouve à environ 30 km à l'est de Beyrouth et est délimitée par les sommets du Mont Liban à l'ouest et par les monts de l'Anti-Liban à l'est. C'est la partie la plus au nord de la Jordan Rift Valley, une zone de fracture géologique de la croûte terrestre qui s'étend de la Syrie jusqu'à la Mer Rouge et à l'Éthiopie. La vallée de la Bekaa est longue environ 120 km et est dotée d'une amplitude moyenne d'environ 16 km ; dans ce territoire naissent deux fleuves : l'Oronte (Asi), qui coule dans la direction nord vers la Syrie et le Litani, qui coule vers le sud pour se diriger à l'ouest vers la Mer Méditerranée. Déjà à l'époque de la domination des romains cette vallée était une ressource agricole importante (notamment pour le blé) et à ce jour elle représente 40% des terrains à labourer du Liban.

“ Ces dernières années au Liban la consommation de boissons alcooliques prêtes à la consommation a connu un véritable “boom”



# LE BOOM

## DES BOISSONS "RTD - READY TO DRINK"

Ces dernières années au Liban la consommation de boissons alcooliques prêtes à la consommation ou RTD (Ready-To-Drink) a connu un véritable "boom" commercial, duquel l'entreprise Kassatly Chtaura a été l'un des protagonistes les plus importants grâce à ses produits de marque BUZZ. La forte augmentation de la demande de boissons prêtes à la consommation a amené l'entreprise libanaise à investir dans l'achat de deux nouvelles conditionneuses à film thermorétractable Smiflexi, modèle SK 350T, destinées à l'emballage en

barquette + film des bouteilles en verre des boissons BUZZ. Pour ce nouveau projet d'expansion des installations de production Kassatly Chtaura a choisi la technologie SMI, que cet embouteilleur libanais utilise avec satisfaction depuis le lointain 1997 (année où fut installée la première fardeleuse). Depuis lors SMI a fourni à Kassatly Chtaura quatre autres machines de conditionnement sous film thermorétractable de la série SK, deux conditionneuses en petites bandes enveloppantes de carton léger de la série MP et une encartonneuse wrap-around de la série WP. Le critère principal adopté par Kassatly Chtaura dans le choix du fournisseur a été l'efficacité de production ; l'entreprise était en effet à la recherche de machines pour l'emballage secondaire à l'avant-garde sous le plan technologique, en mesure d'assurer les meilleures performances en matière d'efficacité et de fiabilité ainsi que d'assurer à ses usines des niveaux de production élevés. Le deuxième critère utilisé par Kassatly Chtaura dans la sélection du fournisseur a été la souplesse et la polyvalence des installations proposées, qui doivent autoriser le passage rapide



d'un type d'emballage à l'autre ainsi que la maniabilité de nouveaux types d'emballage spécialement conçus pour satisfaire aux exigences futures de marketing du produit ; en effet, pour l'entreprise, l'emballage joue un rôle fondamental dans les activités de promotion et vente de ses marques, parce qu'un aspect graphique enjôleur ou un "look d'appel" permettent d'attirer de nouveaux consommateurs



## Les concentrés de sirop "Jallab"

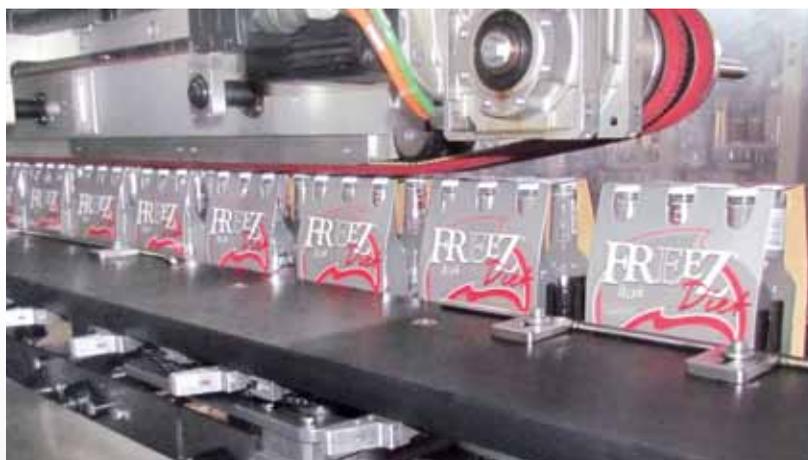
La société Kassatly Chtaura est le plus grand producteur libanais de concentrés de sirop, le plus célèbre desquels, le "Jallab", est utilisé en vue d'obtenir la boisson célèbre homonyme. La croissance et le développement de l'entreprise sont fortement liés au succès de cette boisson rafraîchissante, qui est devenue le symbole des traditions du Liban et du Moyen-Orient ; la production du "Jallab" commença en 1977, lorsque Kassatly Chtaura ouvrit la première usine de mise en bouteilles du sirop, qui est encore aujourd'hui le plus vendu au Liban.

Le sirop est obtenu de la caroube, des dattes, de la mélasse de raisin et de l'eau de rose. La célèbre boisson s'obtient, en diluant dans un grand verre cylindrique le sirop avec de l'eau ; on y ajoute ensuite de la glace pilée et une poignée de raisins secs et de pignons, qui, en flottant à la surface, donnent au produit un aspect très particulier.



et d'augmenter de telle sorte la part de marché. Efficacité, souplesse, polyvalence et fiabilité ce sont là les caractéristiques bien connues des conditionneuses Smiflexi de la série SK, qui est formée de machines automatiques pour l'emballage de récipients en plastique, métal ou verre. Suivant le modèle choisi, ces installations permettent de réaliser des paquets en seul film, carton plan + film, seul barquette et barquette en carton + film en multiples formats

de paquet, variables en fonction de la forme, de la capacité et des dimensions des récipients. Les conditionneuses SK atteignent une cadence de production jusqu'à 450 paquets la minute (en modalité piste triple), en fonction du modèle de machine et du type de produit à emballer, elles disposent d'un système électronique de regroupement des récipients et sont dotées de changement de format automatique ; en outre, elles sont disponibles dans la version simple, double et triple piste (en option).



 LA TERRE NATALE DE VINS EXCELLENTS

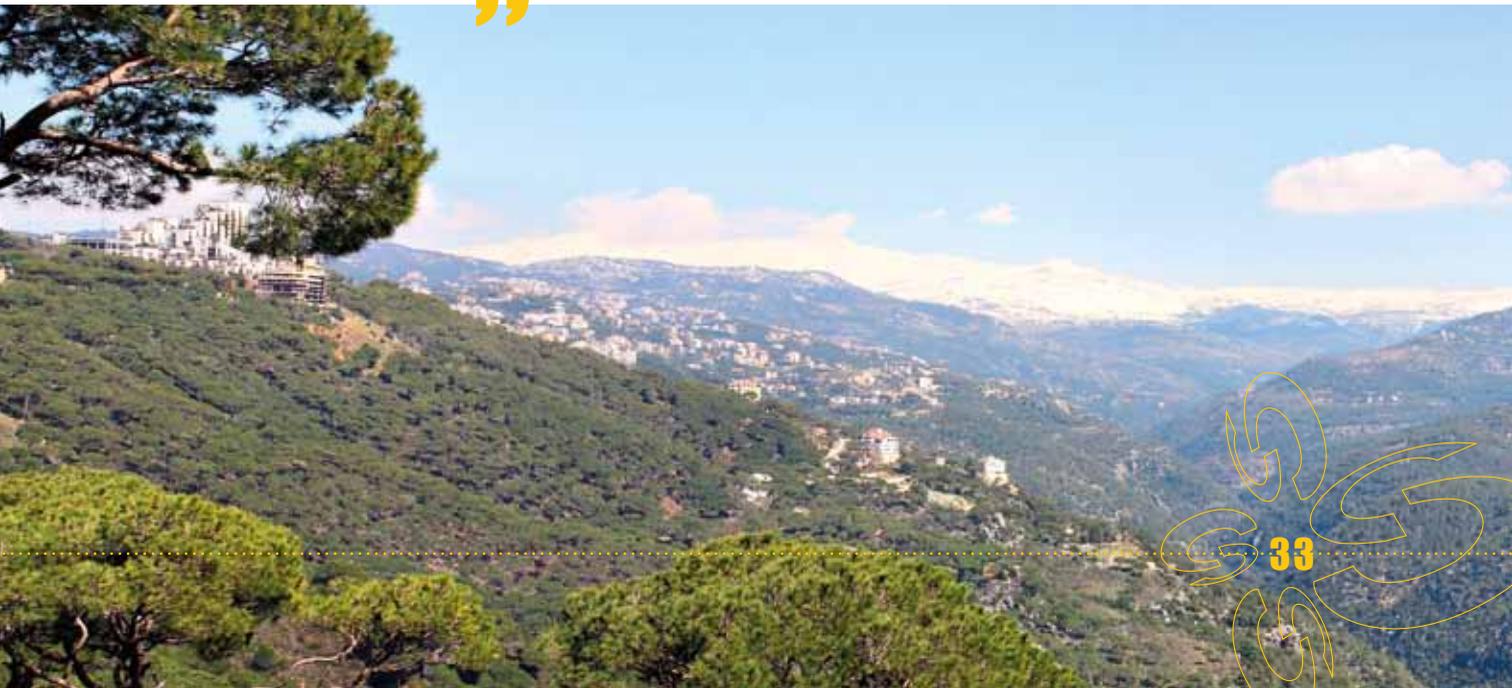
La vallée de la Bekaa est le cœur vitivinicole libanais, où l'on produit des vins très agréables grâce aux méthodes de vinification avancées et à une attention toute particulière au rendement par hectare ainsi qu'à la qualité du produit fini. Le choix de la date de début de la vendange est une décision très importante pour tout le secteur : les raisins doivent être récoltés, lorsqu'ils peuvent assurer au vin un degré alcoolique adéquat, variable suivant la typologie de vin que l'on veut obtenir; de plus, l'acidité doit pouvoir fournir fraîcheur et longévité au produit. Les meilleures productions incorporent un potentiel excellent de vieillissement et, souvent, les entreprises de production attendent jusqu'à sept ans avant de commercialiser les bouteilles de vin vieilli dans la cave, certaines desquelles, comme celles de Château Ka produites par Kassatly Chtaura, ont rendu le vin libanais célèbre à l'étranger. Akram Kassatly, fondateur et CEO actuel de la société homonyme, rêvait de suivre les traces de son père, qui en 1919 avait ouvert une petite entreprise pour la production de vin ; poussé par un grand esprit d'initiative, le jeune Akram s'établit à Dijon, en France, où il obtint un diplôme en vinification. Il lui fallut cependant trente ans de rude besogne pour que son rêve se transforme en réalité : ce n'est qu'en 2005, en effet, que Akram Kassatly put fonder la société Château Ka, dédiée à la production de vins de haute qualité, qui en peu de temps accapara les marchés libanais, français et anglais.



“

Les bouteilles de Château Ka produites par Kassatly Chtaura ont rendu célèbre le vin libanais à l'étranger

”



# LA PAROLE AU CLIENT

## Interview à Nayef Kassatly, Vice Président de Kassatly Chtaura



*Akram Kassatly  
Président  
Kassatly Chtaura*



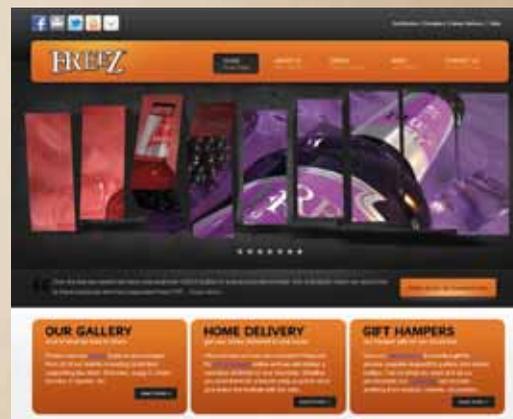
*Nayef Kassatly  
Vice Président  
Kassatly Chtaura*

*Kassatly Chtaura est le plus grand producteur libanais d'une très grande variété de boissons. Qu'est-ce que vous demandez aux fournisseurs de machines pour l'emballage destinées à vos usines?*

*"Lorsque nous devons choisir les machines destinées au conditionnement de notre gamme de produits, nous plaçons au premier rang efficacité et fiabilité, de manière à assurer à notre entreprise un degré élevé d'utilisation des installations de production".*

*Combien est-elle importante la collaboration avec SMI pour le succès de vos produits ?*

*"L'emballage joue un rôle de plus en plus important dans la détermination du succès de nos produits auprès du public des consommateurs, notamment parce que Kassatly Chtaura vend des "soft drinks" de qualité, dont le prix est supérieur à celui des boissons gazéifiées communes trouvables sur le marché. A SMI, en qualité de notre fournisseur de conditionneuses*





boissons Kassatly Chtaura nous avons choisi d'installer exclusivement des outillages et systèmes très flexibles, en mesure de s'adapter facilement et rapidement aux plusieurs types de bouteilles que nous utilisons et aux différents formats de paquet que nous commercialisons. C'est de ce point de vue que je peux affirmer que SMI a fait un très bon travail".

*Que demandent-ils les consommateurs à votre entreprise ?*

"Nos clients s'attendent que Kassatly Chtaura soit innovante et toujours mise à jour, qu'elle continue à proposer de nouvelles boissons d'une haute qualité à même de satisfaire leurs goûts et qu'elle offre ses produits dans des emballages agréables du point de vue esthétique et pratiques à utiliser".

pour l'emballage secondaire, nous demandons des systèmes à l'avant-garde sur le plan technologique, en mesure de réaliser une ample gamme d'emballages à la "forte personnalité" et au "look" enjoliveur et original, sachant transmettre la spécificité et la qualité du produit même à travers l'enveloppe qui le contient".

vraiment énormément pour notre entreprise; en particulier, dans les lignes de production des nombreuses

*Innovation, souplesse et efficacité : combien comptent-elles pour la croissance de votre entreprise ?*

"Avec un éventail de produits aussi diversifié tel que le nôtre, dirais-je que ces trois éléments comptent

